

D 1477/43

Cine Nitencoi

RUA GALVÃO BUENO, 102 TEL. 37-3551

H O J E

« O Rei do Xadrez »

Mikuni Rentaro - Awashima Tikague - Mita Yoshiko



東京作品映
王
おう将
しょう

王将まつり トリオ・タンバタヂヤ



Companhia Nacional de Automóveis

Praça Princesa Isabel, 100
Av. Celso Garcia, 2014/28



「カミニオンを買おう」と思つたら、すぐ当店へ
すばらしい性能のカミニオンを、あなたが選んで下さい

Dist. Interna

Programa N.o 463

Peixaria
Santana

毎度ありがとうございます

新鮮魚の御用は、どうぞ当店へ

Rua Galvão Bueno, 218
Super Mercado Galvão Bueno

Casas Pernambucanas

ブラジル最大の信用を誇るカーザス・ペルナンブカーナスではもつともよい木綿の織物、さい新流行の反物を大賣出し中です。反物のお求めは——安くて上等の

カーザス・ペルナンブカーナス

Onde Todos Compram

**Restaurante
Hong Kong**

Refeição Chinesa - Japonesa e a la Carte
aceita-se encomenda Aluga-se Salão
p/ festas

香 港 酒 家

中華料理各種、日本料理一式、貸會場
大小御宴會、午後はお茶の御席も御利
用下さい。

Av. Liberdade, 155

Bazar e Livraria Brasil

Livraria, Papelaria, Armarinho, miudezas
Artigos para presentes Discos etc.

「大賣出し」皆様の買い良い店 **バザール・エ リブラリア・ブラジル**

前田商店が日本レコードの大安賣りを始めました レコード一枚三百クル
ゼイロス、豊富なストックと何時もノビダーデを取揃えて皆様の御来店を御待しています
平日は午前七時より午後七時半、日曜・祭日は正午まで営業しています 尚、コロンビア
レコード百万枚突破の「王将」も弊店で發賣しています。レコードの御求めは前田商店で
場所はガルボン・ブエノ街二一八番 Rua Galvão Bueno, 218



Banco Liberdade S.A.

Praça da Liberdade, 63
Séde Própria São Paulo

株式會社 **リベルダーデ銀行**

Tels: 37-5648 - 35-6613 - 37-8961 - 36-2901

Bazar e Papelaria Niteroi Ltda.

Artigos Escolares e Artigos p/ Escritorios
Brinquedos p/ o natal aceita-se encomendas
Rua Galvão Bueno, 603 — São Paulo

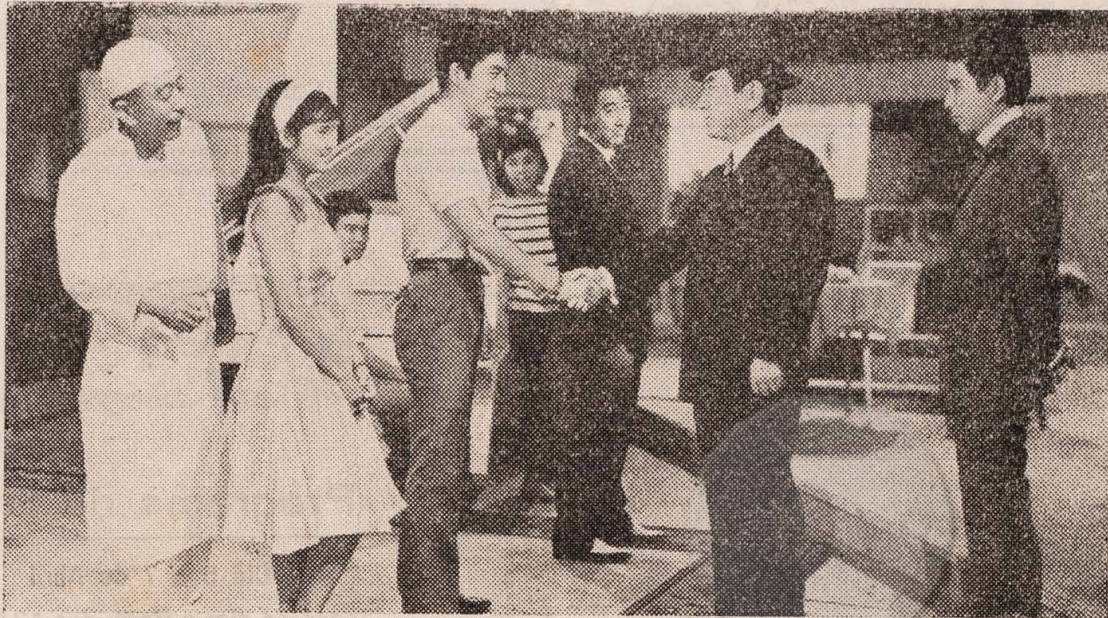
書籍 雜誌・事務・學用品・贈答用品・小間物一切

バザール エ ニ テ ロ イ
パペラリア

BREVE

Julgamento no Inferno

Kataoka Tiezo - Tsuruta Koji - Hasegawa Yumijo



地獄の裁きは俺がする

裏切る奴、殴り込む奴、助ッ人する奴、ハジキとスリル
で描破するギャング百景!

「被告、大門龍三を無罪とする」法服いかめしい裁判長がおごそかに宣言した、極東裁判以来のスケールを持つ、三十名という多数の辯護團を動員して無罪になった男、大門龍三とは、三十一もの肩書をもつ暗黒街の大ボスである。彼の身邊には、常に秘書兼親衛隊の中西以下八名の隊員が懐にハジキをのんで彼を護衛しているのだ。

この裁判で大門の記事を取材しようとする新聞記者に便宜を計つてその上前をはねていゝる事件屋辻堂は、昔辯護士であつた當時から大門と親しかつた。

勝ち裁判に喜ぶ大門の所に、かつて彼を裏切つた幹部、篠田を山小屋に捕えてあるとの電話が正体不明の男からかかつてきた。

山小屋にのりこんだ大門が見たのは、篠田と情婦の無惨な自殺体であつた。電話の主尾崎と名乗る男は、大門の悪事の數々が記されていゝる篠田の遺書を手に大ボス大門を脅迫するといつた不敵な人物。そして脅迫の手付金百万圓を手にした尾崎は、山小屋をとり圍む中西ら親衛隊を尻目に悠々と山を降りていつた。

またく「バー「ヨアンナ」のマダム春江娘、高校生のリカは、ボーイフレンドの前座歌手丈二達とその山小屋附近にハイキングに來ていたが、リカが落したロケットを拾つた大門は、リカと寫つていゝる春江の寫眞を見てがく然とするのであつた。春江は昔の大門の數多い女の一人であつたのだ。

JULGAMENTO NO INFERNO - (Jigoku no Sabaki wa Orega Suru)? Com Kataoka Tiezo, Tsuruta Koji e outros, sob a direção de Ozawa Shiguehiro.

Resumo: Daimon Ryuzo, bandoleiro, nunca foi condenado, apesar de suas maldades, devido a grandes recursos. Tem como subordinado Tsujido Shintaro, advogado, que tem uma filha, Rika com Fujita Shizue, dona de um bar. Antes de casar-se com o advogado, Shizue pertencera a Daimon. Aproveitando-se dessas circunstâncias, fazem com que Daimon.

Dr. Kitiro Kumagai
MEDICO

外科・内科・婦人科

醫學士 熊谷吉郎

診療日 月・火・木・金曜日 午後3より6時半
急病の場合は電話 70-5712 (自宅)

聖市コンセンローポフルタード93-2階8-9号
杉療所 電話 37-6313 (羽瀨商店街向い)

Farmacia Barão de Iguape

— Drogaria —

— Farmacia —

池田薬局

は親切に御客さまの御用命に應じて居ます

病気の事なら氣がるに御相談下さい

Matriz: Rua Cantareira, 277 - Tel. 32 5370

Filial: Rua Galvão Bueno, 19 - Tel. 32-4257

Casa Naniwa

電話 三・五九九二



Rua Galvão Bueno, 51

Grandioso Show Musical

HOJE

Com a participação do TRIO TAMBATAJÁ! cantando musicas tipicas do folclore japonês principalmente "OSHO", pela primeira apresentação ao publico brasileiro, após o grande sucesso no Japão.

Cine Niteroi tem a grata satisfação de apresentar o programa duplo de palco e tela, juntamente com o filme

"O Rei do Xadrez"



Programa de Hoje

Dia 5 a 7 de Abril

Todos os dias a Partir das 12,00 hs.

- 1) Comp. Nacional
- 2) Desenho
- 3) Traller 【廣告】

Sado Ilha Romantica

ひばりの 佐渡情話

- 4) O Rei do Xadrez

王おっしょう將

- 5) SHOW

elenco

Sakata Sankichi	Mikuni Rentaro
Koharu	Awashima Tikague
Tamae	Mita Yoshiko
Sekimura	Taira Kanjiro
Kashihara	Murata Hideo
Mori	Tiba Shiniti

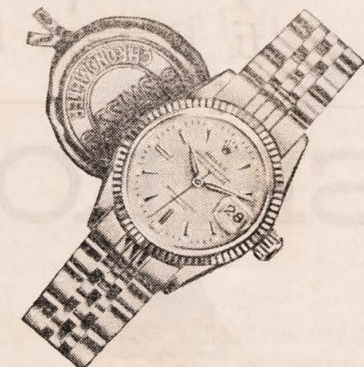
配役

坂田三吉	三國連太郎
小春	淡島千景
玉枝	三田佳子
關村名人	平幹二朗
宮田	殿山泰司
西村	花澤徳衛
毛利	千葉真一
大倉	神田隆
小崎	香川良介
榊原	村田英雄

Relojoaria Ikeda

Ikeda, Naito & Cia. Ltda.

R. Galvão Bueno, 72 - Tel 35-7864



Grande sortimento de joias, relógios e canetas.
Anexo consertos de joias, relógios e canetas.
Filiais Maringá, Barretos e Cruzeiro D'oeste.

池田時計店

聖市ガルボン・ブエノ街72 電話 35-7864

CONFEÇÕES FINAS

Senhoras Cavalheiros

MODAS

Kirin

男子用、婦人用

R. Galvão Bueno, 187 (Esq. Americo de Cam.)

羽瀨商店

セントローレ洗の百貨店
一軒で何んでも揃う安心店

Quando U. presar oferecer
uma pequena lembrança original...
um objeto de adorno exótico...
um presente requintado...

Antes de tudo VISITE
NOVIDADES ORIENTAIS.
HASE
R. Conselheiro Furtado 70-80



Restaurante Great China

味もサービスも万点の
中華料理 大華酒家

定食、シューマイ、ワンタン、ギョーザ、其他
中華料理一切。御茶の時間も御座います
結婚披露、御宴會に御利用下さい
Pça. da Liberdade, 163 - São Paulo

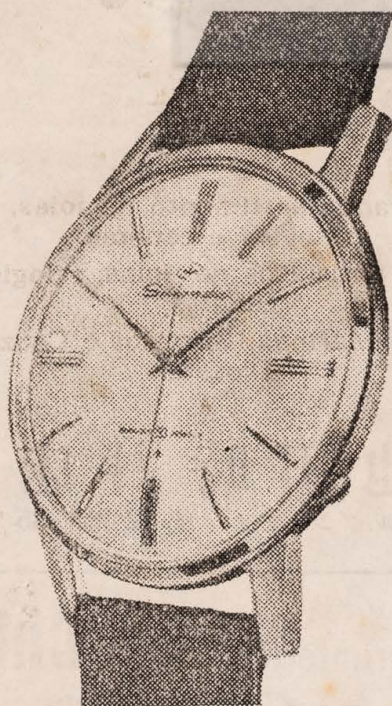
念記日訪節使善親文化伯日

王將まつり

トリオ・タンバタヂヤ

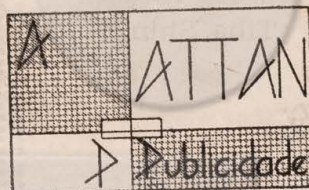
五日＝六日＝七日 三日間

SEIKO



Venda nas Bôas

Casas do Ramo



Publicidade
neste folheto

Tel.
33-9548

Av. Liberdade, 47 - 4.º andar

Valorize seu Imovel

dando nova beleza ao seu ambiente
"VULCAPISO" marmore terrazzo ou liso
O Maximo em Piso Plastico

de grande efeito, decorativo para forrações
de pisos e paredes de residencias, consul-
torios lojas, etc. de facil aplicação sob, ta-
cos ceramicas concreto etc. fácil limpeza
e conservação, durabilidade eterna.

Um produto com a garantia de "VULCAN"
materiais, plasticos S/A

◎ どなたにでも自由に張り替えが出来る！
あなたの住宅、事務所、診療所、店舗等のカ
ベやビーツスをこの美しい化粧レンガ（マテ
リア・プラスチカ）で張り替えて下さい。水
洗も自由に歩き心地もさい上です。

Orçamento sem Compromisso à
Rua Fagundes, n.º 219 - Tel. 36-3808
R. I. O. Representações e Decorações Ltda.

BREVE

Sado Ilha Romantica

Missora Hibari - Amata Toshiaki - Natsukawa Shizue - Hanabusa Kiniti



ひばりの 佐渡情話


東洋開發K・Kが佐渡ヶ島の観光に目をつけて、社長の甥の秋山眞二を観光の資料調査を目的に、島へ滞在させたことから、土建業者でこの土地のボス・小野軍次は佐渡観光K専属の美人ガイド佐藤君江を差し向けて、秋山を案内させ、箸にも棒にもかからぬ粗悪の土地を観光候補地とし、推奨させ、一獲千金の野望を企だてていた。

小野のたくらみを知り、又秋山の好青年ぶりにそこはかとなく惹かれた君江は、自分のあらぬ土地を案内したことを思つて自責の念にたえず佐渡ホテルに秋山をたずねた。しかし、秋山も小野が土地のおもわくだけで彼を欺そうとする魂たんであることや、かつは、その小野に君江一家の生活が絶えずおびやかされている事も知つて同情すると共にほのかな愛情の芽生えを覚えるのだつた。秋山は君江に再度の來島を約して佐渡を立つて行つた。君江の父親・茂平は、小野のカラクリにだまされた借金があつて、そのため家邸はその抵當にとられ、今では小野の世話で、細々と暮している有様で、長男の英雄も、小野にそのかされて、その身内となり、二年前には東京に狂奔したまゝ、沓としてその行方が知れなかつた。小野はそうした茂平の弱身につけこんで、娘の君江を嫁によこせと強談判を吹つけてきた、その上、突然歸つてきた英雄は、有り金を掴むと又飛び出して、一家の悲嘆をよそに、さうやら人の噂では小野のところに身を寄せている様子だつた。

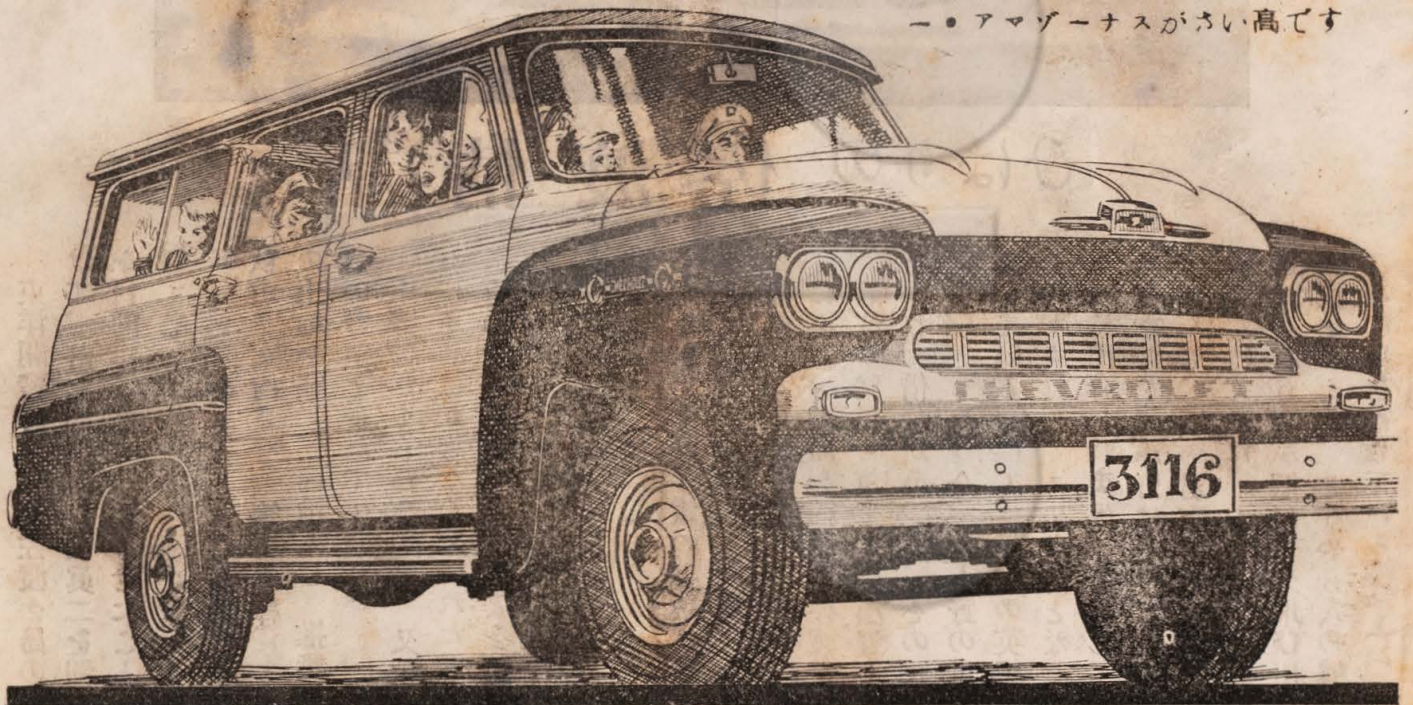
SADO ILHA ROMANTICA (Hibari no Sado Jowa) Uma produção da Toei, sob direção de Kunio Watanabe com Hibari Missora, Toshiaki Amata e outros.

Resumo: Uma companhia de Turismo de Tokyo quer abrir um jardim público na ilha de Sado. O presidente e o sobrinho Akiyama vão a ilha escolher o lugar. Ono presidente de uma firma construtora na verdade um bandoleiro, aproveita Kimie a cicerone para convencer Akiyama para vender um terreno sem valor, o que ê e consegue. No entanto sente-se culpada procura o rapaz e conta lhe a verdade. Akiyama já investigara sobre Ono. Neste interim os dois coração se aproxima cada ves mais. O que causa ciumes a Ono que...

改良14種目で新機ちく

NÔVO 
CHEVROLET
Amazona

63年型の新車は8人乗りのシボレ
ー・アマゾーナスがふい高です



改良の成果は、まず近代的な色彩美から始まり
ダブル・ライトで夜間運轉を自由自在に乗り車以
上の美しさでスマートなバラ・シヨツキ、豫備タイ
アに施こされた特種装置ドアは安全第一がキ
イ・ポイント、しかもほこりよけは完備

さい新式のワイパー、貨物運搬際には簡単に座
席の組み換えができ、乗り車以上の速力と経済を
計るために、エンジン：特種排氣装置ができあが
りました。



PRODUTO DA GENERAL MOTORS DO BRASIL S.A.